

1993.11.27~1993.12.14

中華人民共和國中央日報副刊

現代意義與未來展望

• 吳 怡

一、什麼是傳統

這個題目有三個要點：一是「中國傳統哲學」，二是「現代的意義」，三是「未來的展望」。首先，我們必須對「中國傳統哲學」有所界定，了解什麼是中國哲學的特質，然後才能談「現代的意義」和「未來的展望」。

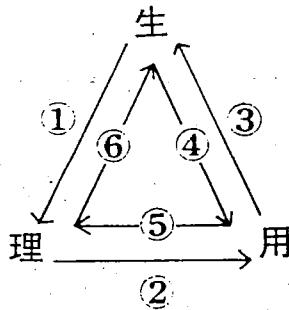
其實，中國哲學沒有傳統和現代之分。因為我們根本沒有現代的中國哲學。在臺灣，所信奉的是三民主義，除了政治制度外，都沒有從古代哲學中走出現代哲學來。

關於思想部份，國父說得很清楚，是承襲中國固有的道統，即中國固有的哲學。也就是說三民主義的哲學，仍然是中國哲學，並沒有開展出一套和古代哲學不同的現代哲學。至於臺灣的許多學者所研究的現代哲學，只是西方化的，或現代化，已逐漸使人忘記了中國哲學；而民不自覺的離開了中國哲學；而在上位的人，以經濟掛帥，幾乎沒有興趣，即使口號式的呼喊一聲，來強調中國哲學。同樣大陸自五四運動以來，接受西化的思想，而近幾十年間的馬克思主義思想，雖然有別於

的觀念和制度的確是不能適用於的。因為在生活習俗上的一些傳統哲學。再說，在中國大陸所奉行的馬克思主義思想，這已經說明了人們早已不知中國哲學為何物。由這一現象和趨勢來說，我們稱中國哲學為中國傳統哲學，這是多多少少意味著，中國哲學是古代人的思想觀念，早已為現代的中國人所遺棄。而本論文的標題，也多多少少使人以這種感覺來談中國傳統哲學，好像中國哲學早已被大多數的人所否定了，現在我們這一小撮猶有「古意」的學者，一廂情願的關起門來，在那裏大談如何復興中國傳統的哲學。

二、中國哲學的特質

也許有人會問，既然中國哲學是中華民族相傳的思想，那麼是否有時候會傳不下去，而有所改變，如歷代的文物制度不是每代都有所改變嗎？其實中國哲學和文物制度不一樣。文物制度是因時代而立的，所以隨時代而有改革。可是中國哲學卻是整個民族智慧的結晶，它是指導整個民族生活的原則。這個原則有其永恆性的一面，至於如何運用這個原則去建立制度，當然有其因時制宜的一面。在這裏，我們之所以



整體，除了天人之外，更兼重倫理、政治方面的整體發展。為了說明這一特質，我用一個三角形的關係來顯示中國哲學的三個要素：「生」、「理」、「用」之間的互動的生命現象。

這裏的「生」指生生不已的天道，即易經繫辭上所謂：「天地之大德曰生」。「理」即哲理。也就是先聖先哲們「繼天立極」爲人類所樹立的德性的標準，和倫理的規範。「用」即實踐。這是透過了社會制度，和生活習俗，把聖人的哲理付之實用，使生命能夠綿延，能夠光大。

這三方面的關係是雙向循環的。第一條路線（由1而2而3），是由聖人們體認天道的生生不已，而建立高明的人性哲理，再把這種哲理實踐於家庭倫理，政治社會中。最後這種實踐又向上深契於天道，而弘大了天道的內容。另一條路線（由4而5而6）

要研究中國哲學的特質，也就是爲了要發掘它永恒的一面。唯有把握住這個特質，才能判斷它在今天和未來的價值和意義。

1、中國哲學是一套生命整體之學
「哲學」一詞是從西方轉譯過來的。

學仍然粘著在西方的哲學型態上，也就以西方哲學的觀念來看中國哲學。其實，中國哲學自有其特殊之內容和方法。它是一套生命整體之學。這一簡單的定義，使它有別於西方哲學的觀念分析，也有別於印度哲學的宗教信

來的，很多近代學者談到中國哲學，但他們只是對生命的觀念作分析，並不像中國哲學一樣重視生命的實際發展，如生命在家庭、社會上的意義。雖然印度哲學也有整體的追求，但他們的整體只是瑜伽的整體，只是精神上的生命整體之學。這一簡單的定義，使它有別於西方哲學的觀念分析，也有別於印度哲學的宗教信仰。雖然西方哲學中也有生命哲學，但他們只是對生命的觀念作分析，並不像中國哲學一樣重視生命的實際發展，如生命在家庭、社會上的意義。雖然印度哲學也有整體的追求，但他們的整體只是瑜伽的整體，只是精神上的生命整體之學。這一簡單的定義，使它有別於西方哲學的觀念分析，也有別於印度哲學的宗教信仰。

2、中國哲學的天道意義
由以上所謂生命整體的發展，建立人們共同遵守的風俗習慣。其中的道理，他們也許「日用而不知」。聖人根據這種風俗習慣，而把它們提鍊成精深的哲理，最後又把它们歸之於天道，而豐富了天道的意義。

由於這兩條路線的相互影響，相互提昇，使得中國哲學的整體生命，綿延不斷，與天地合流。現在就讓我們進一步看看這三方的特質。

我們可以看中國哲學裏的天道，由以上所謂生命整體的發展，我們可以看中國哲學裏的天道，有它特殊的意義。天道雖然不離自然，但卻不同於素樸的自然。因為先哲們是從自然的流衍中提取了生生不已的原理，來作爲人與自然和諧相處的指導原則而稱之爲天道。天道雖然有它無窮的生命力，但卻不同於宗教裏的上帝，因爲這種生命力卻是透過了先哲們的智慧，把它和人生命的結合。這也即是天道的另一稱呼，叫做天命。天道雖然是宇宙形而上之學，但卻不同於西方的宇宙論，因爲宇宙論乃是西天道向外研究物質的生成變化，而天道向

中國傳統哲學的現代意義與未來展望

● 吳 怡

卻是透過了先哲們的道德體驗，太空，藉此可以打開天空的秘密相信天地是有德性的。所以天道，同時也可以傳達全世界的信息的一個簡單定義乃是以人性自覺之德，去體認自然生生不已的性能，而建立的一套思想的最高原

理。人性自覺之德是屬於人的，爲天道？這是因爲先哲們要使這一原理，超乎相對的觀念，而成爲更普遍性、永恆性的指導原則。譬如天地是否有心，這在哲學理論上往往各有主張，無法得到結論。但不管天地是否真的有心，我們卻可以爲天地建一個心，如宋儒張載所謂「爲天地立心」。這就好像我們送一個人造衛星人。

由人性自覺之德去建立的，所以它沒有神秘，沒有威權。而是近人的溝通。因爲這個天道根本是情、合理和人性相通的。二是爲人間的道德建立形而上的基礎。因爲社會上的道德觀念和行爲的體系和方法。

談中國哲學的理論，一部哲學史也說不完。在這裏我們只能約歸三個主要的流派：儒道佛三家，而就兩個根據來論。這兩個根據是，人性本善，和人人可以爲聖賢。

先說人性本善的思想。中國哲學家裏，除了荀子主張性惡、韓

性善和性惡都是一種理論的假設，說不上誰是誰非，但要看它們的運用是否周延，是否利多於弊。中國哲學，中國文化，和中國的風俗習慣，自古以來都是從人性本善上開展出來的。唯有人性本善，人生才有尊嚴，一切的倫理道德才有根源。

再說人人皆可以爲聖賢。這是所有中國哲人們共同堅持的。儒

家說人人皆可以爲堯舜。道家也主張人可以憑修練而成真人，佛家的禪宗更直說見性成佛。這種觀念的重要，乃是打開了人性向上提昇之門，使我們可以憑自己的努力而成為理想的人物。

中中國哲學的理論很多，我們特別強調以上兩個觀念，因爲由於它把理論具體的運用在實際生活上，而成为一套人人遵守的行

立的一套學說體系和方法。但中國哲學的理論，和西方純知識性的理論不同。它是由先哲們「繼天立極」，也就是繼承天道而爲人類樹立一個最高的標準。然後再建立一條由下而上的通路，把人性正面的發揮出來，而臻於最高的理想境界。所以中國哲學的理論，可說是一種有關德性修養的體系和方法。

談中國哲學的理論，一部哲學史也說不完。在這裏我們只能約歸三個主要的流派：儒道佛三家，而就兩個根據來論。這兩個根據是，人性本善，和人人可以爲聖賢。先說人性本善的思想。中國哲學家裏，除了荀子主張性惡、韓

為典範。如果我們用中庸首章的三句話來比較，「天命之謂性」是指的天道與人性之德。「率性之謂道」是指德性的修養之道。而「修道之謂教」乃是此處所要談的實踐的途徑。這句話中的「教」，不只是文字語言的教訓，而是一種實際的教化。它是透過了生活習俗，像宗教似得有著規範人們行爲的作用，這在中國歷史文化上，就是所謂禮樂制度的教化。

本來，實踐的途徑有二，一是個人的，即把理論運用於個人的生活，去修養自己；二是社會的，即把理論運用於社會、政治，以求多數人的幸福，和世界的和平。其實這兩者也是相互影響的。此處我們所要強調的是後者，因為後者可以涵蓋前者，可以決定前者的意義與價值。

在中國哲學史上，儒家特別重視禮樂制度的教化，而成為中國文化的主要。他們認為人有賢愚的不同，聖人只是理想的境界。雖然人人都可以成堯舜，但卻不能要求人人都必須為堯舜。先知先覺的人固然能體證天道，用之於人生。但極大多數的是後知後覺的人，他們不一定能洞徹天道，而從事哲學理論的研究。因此為了使這些極大多數的人從實行上慢慢做起，這些先知先覺的聖哲們便訂定了許多禮制規範，把他們都納入這條路子，使他們雖然不能深知哲理，但卻能在生活上受到薰陶；縱使不能成堯舜，但也可做一個堯舜之徒。

中國哲學的「禮」有兩種意義：一是禮的精神，一是禮的制度。禮的精神是上契於天道，有它

不變的本質；而禮的制度卻是在生活習俗上，有它因時制宜的變遷性。不過自先哲們規定禮制之後，奉行的人往往不能深體禮的精神，而粘著在形式上，使得禮制僵硬化；更有許多無知的人，曲解禮制，而製造了不少的流弊。在這時候，又需要後代的聖哲們出來，根據天道，把握禮的精神，重新修訂禮制，以教化人心。

從這一歷史的發展，可以看出中華嚴、天台的超越的思維，及後代禪宗只重個人的悟解，結果都脫離了文化的大動脈，以致於走入斷岸絕港，而逐漸的衰微。禮樂的教化，深植於人心；否則縱能盛極一時，卻因缺乏了源頭活水，最後還是會枯竭的。

法相唯識宗，或只知向上發展，如華嚴、天台的超越的思維，及譬如科技的發明，使我們的視野遼闊了，知識增加了，但時間的脚步加緊了，我們必須與機器競爭，有時甚至也變成了一具機器。繁忙的工作，使我們沒有時間享受生活，也不懂得了解生命的意义。這也就是現代的生活。

中國近百年來，由於西風東漸，學者們極力鼓吹西化，一般人盲目的追求西化。我們的現代化實際上就是西方化，也就是西方的現代化。儘管中國和西方的文化，在古代不同，在目前還有意義。這也就是現代的生活。

5

三、中國哲學的現代意義

1、什麼是現代

現代一詞也很模糊，如果它和古代相對，那麼是指的當代。可是每個地方當代的生活都各有不同，臺灣有臺灣的當代，大陸有大陸的當代。西方有西方的當代，印度有印度的當代。甚至當代還不一定是現代，譬如山區的許多部落，他們雖然生活在今天，所過的仍然是非常樸素的傳統生活。如果我們進一步把「現代」定是工業化、科學化的現代，那麼社會卻是奠基在禮樂文化的文化的社會。那些仍然保持印度佛學特色，很容易為人接受。可是由於科學

的發達，改變了人類生活的型態。這裏面有好的，也有不好的。譬如科技的發明，使我們的視野遼闊了，知識增加了，但時間的脚步加緊了，我們必須與機器競爭，有時甚至也變成了一具機器。繁忙的工作，使我們沒有時間享受生活，也不懂得了解生命的意义。這也就是現代的生活。

中國近百年來，由於西風東漸，學者們極力鼓吹西化，一般人盲目的追求西化。我們的現代化實際上就是西方化，也就是西方的現代化。儘管中國和西方的文化，在古代不同，在目前還有意義。這也就是現代的生活。

如果我們試用最簡單的話來描寫現代問題的病象，應該是：精神空虛、道德低落，精神之所以空虛，是由於我們精神的向上一路被截斷了。這向上的二條通路，在中國，就是天道的思想；在西方，就是宗教的信仰。這兩者，曾是我們心靈的天窗，可是卻被現代的科學主義、唯物思想的烏雲所遮住，使我們的心靈頓時成為一片黑暗。道德的低落，是由於我們的是非的標準被粉碎了。

6

說明了什麼？說明了最基本的中學教育有了嚴重的問題。就以臺灣來說，二十多年前，中小學禁止學生抽煙，只有少數學生躲在廁所內抽。可是今天吸毒的學生遠比以前抽的多，可見他們犯規的層次已提高了，由偷犯校規而觸犯法律。

針對這種病象，我們究竟要如何加強對天道的認識？重建對宗教的信仰？這不是我們只談天道和宗教所能奏功的，因為只談天道，而無運用之門，便會流於談玄；只談宗教，而把握不住精神，便易流於迷信。因此我們為了對治這種病象，必須再進一步尋出產生這種病象的根源。這樣才能因病施藥。依我們的分析，這個病根潛伏在三方面，即是：

所厭棄，達不到預期的效果，這種教育的偏鋒、和偏枯的發展，使得年輕的一代只重知識，而不論德性。與人相交，只講利害、只講鬥爭，而自己内心卻是一片空虛。愈來愈低。以美國為例，近年來在報紙上看到所有劫車、搶錢罪者，百分之九都是二十歲以下者。在英國最近有宗謀殺案，凶手居然是十歲以下的孩子。這說明了什麼？說明了最基本的中學教育有了嚴重的問題。就以臺灣來說，二十多年前，中小學禁止學生抽煙，只有少數學生躲在廁所內抽。可是今天吸毒的學生遠比以前抽的多，可見他們犯規的層次已提高了，由偷犯校規而觸犯法律。

7

家庭關係在過去的大家庭中，當然非常複雜，糾紛時起，個人的意志往往受到扭曲和壓抑。近代實行小家庭制，是針對大家庭的自然改良和演變，照理說，應該是利多於弊的。可是事實卻不然，人們對小家庭制還是不滿，上海的離婚率緊跟臺北，臺北的離婚率直追舊金山，單親家庭紛紛產生，單親家庭不是小家庭制的改良，而是家庭制度的破裂。在上海的離婚率緊跟臺北，臺北的離婚率直追舊金山，單親家庭紛紛產生，單親家庭不是小家庭制的改良，而是家庭制度的破裂。到了那時候，又有誰呵護、照顧、教育年青的一代。社會上，全是以智相鬥的強人，回到家，卻沒有一個安樂的窩，人們的心靈又怎能不空虛？

3. 社會秩序的混亂

在中國文化裏，家庭是社會最基本，也是最重要的一個結構。它是培養德行最自然、也最有效的方法。在中國哲學來說，所謂灑掃應對的訓練，在這裏開始；人與人之間的互信互諒，也從這裏建立；人類德行中的負責、犧牲、和報恩的根本的精神，也是在這裏奠基的。而家庭的破裂無異摧毀了這些基本德行發育的溫床。

1. 教育功能的失職
現代教育愈來愈普及，教育的比例卻並沒有因此而降低。甚之，最令人擔憂的是，犯罪的年齡

水準也愈來愈提高，可是犯罪的比例卻並沒有因此而降低。甚之，最令人擔憂的是，犯罪的年齡

愈來愈低。以美國為例，近年來在報紙上看到所有劫車、搶錢罪者，百分之九都是二十歲以下者。在英國最近有宗謀殺案，凶手居然是十歲以下的孩子。這

說是由於女性的獨立自主，不再依賴家庭，可是我們從壞的方面看，認為這是由個人主義的偏鋒發展，人們缺乏忍讓、和諧、負責、犧牲的美德。目前又有許多單身貴族產生，他們除了個人享樂主義的原因外，還有心理的因素是深怕家庭的破裂，可是事實上，他們早已製造了破裂的家庭。我們也無權反對單身貴族，因為我們只是警覺到這種對家庭制度懷疑的心態，無限的蔓延開來，將會造成家庭制度的破產。到了那時候，又有誰呵護、照顧、教育年青的一代。社會上，全是以智相鬥的強人，回到家，卻沒有一個安樂的窩，人們的心靈又怎能不空虛？

誣眾取寵。本來社會上總有許多不平之事，所以儒家才講盡其在「我」，佛家才把業報推延到三世。但如果這些不平之事多到使我們不再相信世界上還有公理和標準，這個社會的秩序那有不亂？

維持社會秩序的兩大制度是「法」和「禮」。西方文化以「法」為主，他們的民主制度是奠基于「法」治上。但法和民主都是治之於外，他們的内心世界，在傳統社會中，卻是由宗教來指導的。可是近幾十年來，宗教的軟弱無力，使他們的内心世界混亂一片。中國文化以「禮」為主，我們的「法」是奠基在「禮」制上。「法」雖然治之於外，但「禮」卻是內外相通的。「禮」的外發是禮制，「禮」的內斂是道德。中國人的内心世界就是由這套「禮」和「道德」來充實、來維繫的。可是近百年來，受到西方文化的衝擊，使我們的「禮」因粘著在傳統的禮制上而遭受遺棄。於是「法」和「道德」便都落了空。試看今天的臺灣，在街頭暴亂中，警察為群眾所毆；在立法院的會議上，民意代表公然訴諸拳頭，使我們不得不追問：「法」在那裏？「道德」又在何方？

無論在西方，在中國，社會上所萌生的一切亂象，不是我們沒有一套使人能夠辨別行為；而是人與人之間和諧相處的「禮」；

非善惡的「禮」；沒有一套發自人性的覺醒，而自願信守的「禮」。

3、中國哲學本身的

調整與應變

在這裏，我們暫時不談中國哲學如何去針砭現代的病態，而先要對中國哲學在現代的意義作一番反省和檢討。因為如果中國有那麼一套很好的哲學，為什麼中國到了現代卻有那麼多的問題產生？舉一個我自己的經驗來說，我在海外宣傳中國哲學很多年，西方的學生都很純真，他們聽我敘述儒家的理想，道家的修養，是那麼的高妙，使他們對中國的文化都心嚮往之。記得五年前，我參加山東濟南的第一屆國際周易會議，臨行前，幾位美國學生在我家小聚，他們看到我家擺設的一具孔子的木刻雕像，問我為什麼孔子雙手作抱拳狀？我說，孔子講禮，他向大家問好。中國古代被稱為禮義之邦，就是受孔子思想影響的。可是等我一星期會議後，再回到美國，學生們又來看我。我敢緊把孔子雕像藏了起来，因為我感覺羞愧，在今天的中國，再也看不到這種對人的禮敬，這豈不使我在國外對中國文化哲學的讚美，都變成了吹噓之詞？

8

2. 中國哲學的研究走錯了方向

中國哲學的一大特色是內聖外王，可是唐宋以來，受到印度佛

神，硬把中國哲學當作這種陳舊的制度和不好的習慣來一併廢棄。試想，我們如果把社會上的人情循私，怪在孔孟身上；把人心的因循苟且，怪在老莊頭上，那麼，今天社會上的好爭鬥而不能和諧，人心的重物質而輕精神，又要怪誰呢？

四、中國哲學的

未來展望

9

既然稱為未來，便是還不能知的意思。既不能知，我們又如何能在這裏侈談未來？但未來畢竟

不是從天而降的，而從現在走過去的。今天的努力，必然會是未來的果實。所以在這裏，我們把對未來的展望，歸結在今天的努力上。

也許我們可以推說，這是因為現代的中國受西方文化的影響，而廢棄了中國哲學。可是中國哲學為什麼遭到遺棄，是否它本身有什麼問題？我們深入的分析這一點，將會發現有兩個原因：

1. 誤認傳統制度為中國哲學

在前面我們曾說過，中國哲學是透過了禮樂制度的教化來影響人生的；是深入到風俗習慣中，使人民日用，而不知的。可是禮樂制度是有時代性的，風俗習慣也往往會拘泥而不化的。這都需要後代的聖哲加以修正而求新。

但不幸的是在這方面，我們後繼者的努力不夠，以至於制度因襲不變，習慣積重難返。而使得近代很多人不能深體中國哲學的精神，硬把中國哲學當作這種陳舊的制度和不好的習慣來一併廢棄。試想，我們如果把社會上的人情循私，怪在孔孟身上；把人心的因循苟且，怪在老莊頭上，那麼，今天社會上的好爭鬥而不能和諧，人心的重物質而輕精神，又要怪誰呢？

從以上的兩個原因，使我們深深要談中國哲學對現代的意義，首先必須調整，使中國哲學的研究走上正途，發揮它的生命熱力；然後才能應變，從舊傳統中走出新制度來，成為今天指導社會人心的原則。

方哲學為唯一的哲學，以西方哲學的方法來研究中國哲學，要把中國哲學變得和西方哲學一樣，好像不如此中國便沒有哲學；如此，中國哲學便不能進入世界哲學之列。其實，中國哲學如果只以西方哲學為法，只重概念，只講知識，而忽略了心性修養，而

今天中國哲學的努力，可從兩方面進行：一是解決現代的問題，一是加強普遍的影響。

文
一

1. 教育上的重視師道

易經中，緊跟着乾坤屯巽之後，便是蒙卦。可見教育的重要。在易經所有的卦裏，第五爻都是象徵君王之尊，可是在蒙卦裏，第五爻的君主卻變成了受教的童蒙，向第二爻的老師致敬，這說明了中國哲學自始以來便是對師道的特別尊重，所謂「師嚴而後道尊」（禮記·學記）。「師嚴」並不是指老師的嚴厲，而是指師道的尊嚴。不僅為政者重師道，家長和學生重師道，尤其為人師者更應自覺師道的尊嚴，克盡為師的責任。

韓愈在「師說」一文中，曾強調老師的任務是「傳道、受業、解惑。」關於「受業」和「解惑」，照我們的新解，是傳授專業知識，解答人生疑惑。今天的教育最多只做到「受業」而已。譬如許多明星的學校都是以學生考試成績及求職的機會率來衡量的；至於在心理上的輔導，解決學生在生活上和精神上的困惑，便少之又少；更不論要「傳道」了。所謂「傳道」，依韓愈的解釋是傳堯舜禹湯文武周公孔子的聖人之道，也即宋明儒家所謂的道

統。今天談到道統，常被視為迂腐、陳舊、保守，但就整個中國哲學的發展來說，道統卻是中國的哲學家們一貫相承的，救世救人的抱負。今天的教育，必須使每位老師都自覺的肩負起這種偉大的使命感，師道才會嚴，師道才會尊。在師道有了尊嚴之後，我們的教育才能在純知識的傳授之外，建立起德性的精神教育。否則即使再多加幾門倫理學、文化基本教材，也形同虛設。

2. 家庭中的重視孝道

今天家庭的破碎，就是由於個

提到孝道兩字，很容易使人誤會我們是在鼓吹一套落伍的封建制度。因為中國傳統的禮制是以孝道為基礎，他們把中國傳統的禮制，當作封建制度，於是孝道便成為封建制度的根本。其實他們所看到的，只是粘著在禮制上的孝行，而不是真正孝道的精神。孝道的精神有三個特色：一是向內的，它具有倫理的凝聚力，鞏固了家庭。二是向外的，它具有報恩的心理，是一切德行的基礎。三是向前的，它具有犧牲的精神，是生命綿延的動力。對於前兩個特性，容易理解；對於第三個特性，卻必須加以說明，因為很多人誤解這一點，以為是在講狹義的家族的綿延。還有的人看到犧牲兩字，就想到父權的威嚴，好像兒女的一切權利、幸福

人主義的極端發展，大家都重倫理，不知報恩，不肯犧牲。這樣下去，便一代不如一代。爲了收拾破碎的家庭，唯一的方法就是加強孝道的精神。今天西方的心理學家們也發現家庭問題的重要，可是如何治療家庭問題，他們卻始終摸不到邊。而中國的孝道和家庭問題已有三千年的歷史，儘管在傳統的孝道的禮制上，有許多是不合時代的，有許多是運用不當的，但我們畢竟有三千年的經驗。這寶貴的經驗將使我們爲人類重建和諧的家庭關係上有絕對的貢獻。

都被犧牲掉似的。其實孝道的真犧牲，卻是上一代爲下一代的一代，成全下一代。如果不是孝道的精神在支持，看不到下一代的回應，我們憑什麼犧牲這一代？再看看初期移民到澳洲和美洲的華僑，他們的第一代都是沒有知識的勞工，可是他們胼手胝足，犧牲了自己，卻使第二代受到很好的教育，進入了高層的社會。這不正是由於孝道的精神，使

的真道是惟有時代的學術研究，始終未能建立。今天，我們只知一味的歌頌西方的民主，殊不知民主必須本於法治。我們在法治的觀念上仍然不夠成熟，於是徘徊在舊和新、中和外之間，無所適從。然而退一步說，即使我們達到和西方社會一樣的法治和民主，問題是否解決了呢？沒有，因為擺在眼前，西方社會仍然百病叢生。

今天，我們要建立一個新的生活規範，似乎應該在傳統的禮，和現代的民主之間，找出一座相

通的橋樑，使我們能夠從舊傳統中走出新路來。一方面可以發揮禮的精神，而揚棄不合時代的禮制；一方面又可以吸收西方的民主，而沒有民主的毛病。這座橋樑，依我的看法，就是儒家所強調的君子之道，也就是君子的德行。在孔子的論語中，講君子的地方比仁還要多，而且君子比聖人還要重，因為聖人只是理想的境界，而君子卻是人人都可以做到。只要行道德，就是君子。在論語中的君子的行事，都是近情合理，沒有一條違反現代潮流的，甚之，還深合民主的精神。如：「君子周而不比」（為政）、「君子無所爭」：其爭也君子」（八佾）、「君子和而不同」（子路）、「君子耻其言而過其行」（憲問）、「君子求諸己」（

「君子無所爭」：「其爭也君子」
（八佾）、「君子和而不同」（子路）、「君子耻其言而過其行」
（憲問）、「君子求諸己」（衛靈公）、「君子尊賢而容眾」
（子張）。

我們強調在今天的社會中要實踐君子之道，不僅是因為它可以承繼禮的精神，使我們通過了它，把中國哲學裏最美好的德性修養實踐出來。尤其重要的是，它可以補救民主制度下個人德性的不足。今天民主社會最大的優點是個人的被重視；而最大的缺點卻是個人的被忽略。重視是重視個人的權利，但這個權利必須去爭，必須去享，否則便形同虛設。忽略是忽略個人的德行。沒有人關心德行，也沒有人指導我們去修養德行。

這樣下去，民主制度保障了個人主義。可是個人主義中的個人，沒有德性的充實，沒有德性的制衡。個人的獨大，很可能又會葬送了民主制度的前途。為了這個原因，所以我們強調君子之道。唯有每個人都是君子，人人才能享受真正的民主。

以上是就解決現代的問題來努力的。但這些問題卻是錯綜複雜、相互影響的，我們必須透過政治、教育，以及有關方面來作身體的研究、和進行。所以這些問題的解決，不是一蹴可幾的，也不是一個從事哲學工作者說做就可以做得到的。

2、由於這個原因，我覺得還有一個方向值得我們去努力開發，這是在國外十幾年的教學生活中所體驗到的。現在把它說出來，以供參考。這方面有兩條路子：

1. 中國哲學和心理學的結合心

理治療學卻不一樣，它所面對的是「人」。心理治療師必須透過自己的體驗和智慧來為病人打開心結。雖然心理治療學的理論中，要儘量避免自己的經驗或意見的介入，好像道家的「無爲」、禪宗的「無心」一樣，但要達到這境界，卻必須有很深的工夫。今天，心理治療學也已受到道家和禪宗的影響，但都只限於方法的運用方面，並沒有強調心理治療師本身的修養。所以在這裏我們提出儒家的「師道」，希望心理治療師能從醫師，提升到「導師」的層面。這不是說他們師心自用，去左右病人；而是以「導師自勉」，用自己「可以為師」的工作。

「戰鬥性」，或「侵略性」。就個人來說，受過這種訓練的人，會拚會鬥，也許在這個社會中，適於生存。但從社會的整體，和長遠的發展來看，這種劍拔弩張的心理，也會形成了病態，使得社會缺乏和諧的氣氛，變成了鬥爭的戰場。這正應驗了老子「物壯則老」、「強梁者不得其死」的教訓。為了避免這種以楔去楔的惡性循環，今天的心理學需要引進中國哲學對人性的健康的看法，努力於德性的心理建設

，從根本上減少心理病患的產生

，和標新立異的看法。我們並不

要求文學一定要替哲學服務，我們也不以哲學思想去限制文學的想像。但，我們卻希望從事哲學

工作者，能利用文學的這一大片良田沃土，把中國哲學的種子播下去，使中國哲學能透過文學的力量，影響更廣大的群眾。

12

我們所謂中國哲學主動的走入文學的領域，並不是說研究哲學者都必須從事文學的創作，而是認為哲學不應自立於文學之外，好像某些西方學者主張哲學不向常識講話一樣，他們不在乎別人的了解。但中國哲學卻不然，它是生命整體的哲學，它必須透過文學才能與大家的生命相應，才能與大眾的生活連成一體。舉個例來說，十六年前，我在臺灣時

半是把禪理和生活結合在一起，因此影響非常廣泛。居然在電視新聞上，看到許多政治人物愛說

「平常心」一語。不論他們是否真懂禪學「平常心是道」的用意

，但無疑的，在他們用「平常心

」一語時，他們的心至少也會「

平常常」了一點。他們的心至少也會「

把哲學和文學結合在一起，這是我一貫的心願，直到今天，我仍然信守不移。幾年前，我寫了一本英文的「中國哲學術語」的小書。在導言中，我曾大力呼籲，把中國哲學的術語統一地譯成適當的英文字，然後把中國哲學的生命輸入到這些英文字中，以前的翻譯，各不相同。」

James Legge (傑姆斯·李格) 在他的同一本論語中，便把「仁」翻譯成不同的意思，使讀者不知什麼是「仁」字。今天學者們如能開會討論，統一規定了重要術語的翻譯，譬如把「仁」字，譯成 Humanity，儘管這個英文字和我們的「仁」字也有許多不同，但當我們不斷的用這個字來表達「仁」字之後，學者們不斷的寫文章來介紹「仁」的思想，於是「仁」的生命便移植到這個 Humanity 之内。慢慢的這個字走進了他們的文學作品中，也就影響了他們的思想。當他們看到 Humanity 時，便會自覺到人性中的仁性，而以「做人」為期許。這並非不可能，只要研究哲學的人善用文字技巧，多寫點關心社會人生的作品，逐漸地，我們的哲學術語也會被大眾所接受，而變成了他們思考的依據。文學的力量是巨大無比的，為什麼從事哲學者不好好運用呢？最後，我還必須強調的是：英文的哲學 (Philosophy) 一字，本是愛知的意思，這個「愛」是熱烘烘的，可是西方的知識卻是冷冰冰的。長期下來，使得西方哲學變成了空虛的概念，失去了生氣。中國哲學自始便是以救人為抱負，熱情洋溢。可是唐

宋以來，受到佛學的影響，和宋明儒家的好談心性，也逐漸的內斂，只在內聖上做工夫。再加上近百年來，受到西方哲學的感染，使得中國哲學也變成了玩弄概念的遊戲。今天，針對這一失落，我們應先使中國哲學暖起來，研究中國哲學者之心熱起來，然後把中國哲學帶入社會，帶進世界，去救世救人。近幾年來，我有感於此，和幾位哲學及心理學的美國學生創辦了一個小型的討論會，每個月一次，在我家舉行，這個會一直延續了五年，我們稱它為「關心茶會」，是借用「風聲、雨聲、讀書聲、聲聲入耳；家事、國事、天下事、事事關心。」的關心兩字，我們討論哲學與人生問題，無所不談。後來我一連寫了五篇文字，強調「關心意識」，而編成「關心茶」一書，在這裏，我以「關心」兩字作結語，也作一個火引子，希望我們的關心，使中國哲學在二十世紀，大放光明。我們常喜歡別人說二十一世紀是中國的世紀，但那絕不是什麼經濟掛帥的中國，或什麼政治掛帥的中國，而是中國哲學的再生與新生的中國。

(全文完)